



INSTITUT DE MANAGEMENT ET DE COMMUNICATION INTERCULTURELS

EPREUVES D'ADMISSION

en 1^{ère} ANNEE

12 mai 2007

ITALIEN

durée / 2H

L'usage du dictionnaire n'est pas autorisé.

Italien
Sujet d'admission en première année
ISIT-Mai 2007

Traduire le texte ci-dessous en français et répondre à la question posée en italien :

Source du texte : *la repubblica.it*

Date : mars 2007

Auteur : Salvo Intravaia

Documents autorisés : aucun

SCUOLA & GIOVANI

I moduli a disposizione sul web. Leggera flessione (0,8 rispetto allo scorso anno di richieste)

In aumento le donne. Tra le materie si registra la flessione di Sociologia e Psicologia

Università, via alle prescrizioni online

bene Scienze ambientali, in calo Lingue

di **SALVO INTRAVAIA**

Partono le prescrizioni all'università. Gli studenti dell'ultimo anno delle scuole superiori hanno un mese di tempo per scegliere la facoltà da frequentare il prossimo settembre. Secondo il decreto firmato qualche giorno fa dal ministro dell'Università e della Ricerca, Fabio Mussi, i ragazzi potranno effettuare le opzioni dal prossimo 19 marzo al 20 aprile. Per effettuare la scelta basterà collegarsi all'indirizzo (web <http://universo.miur.it>) e riempire l'apposito modulo. La compilazione potrà avvenire attraverso uno dei tanti computer presenti a scuola, con l'aiuto dei professori, o stando comodamente a casa magari sotto l'occhio vigile dei genitori. Per i ragazzi non si tratta di una scelta irrevocabile. Ma per gli atenei è il primo passo per la predisposizione dei servizi necessari ad accogliere le matricole, orientamento e accoglienza compresi.

Il modulo. Il modulo contiene una prima parte in cui i ragazzi dovranno segnare i propri dati anagrafici e la scuola di provenienza. La scelta dovrà quindi cadere su una delle 4 'grandi aree': sanitaria, scientifica, sociale e umanistica. Seguirà poi la scelta della facoltà e dell'ateneo. In questa prima fase gli studenti avranno la possibilità di scegliere fino a tre corsi diversi. E per gli indecisi c'è sempre la possibilità di ricercare il corso di studi che fa al proprio caso: basta inserire nell'apposito spazio, la parola chiave e compariranno tutti i corsi attivati in Italia. Il modulo interattivo consentirà anche di avere informazioni sulle "borse di studio per studenti capaci, meritevoli e privi di mezzi".

La repubblica.it marzo 2007.

E' utile, conveniente o superfluo provare ad incoraggiare i giovani a scegliere indirizzi di studi che corrispondono alle necessità economiche e sociali del paese ?

Traduire les phrases ci-dessous :

Il faut se presser, autrement on va arriver en retard

J'ai oublié de lui donner l'heure d'arrivée de mon train

S'il avait su que cela pouvait te faire plaisir, il t'aurait sans aucun doute prévenu

Il voudrait partir en vacances avec toi en Sicile

Le calendrier de l'année universitaire est relativement fragmenté

Corriger les phrases ci-dessous :

D'estate lo sole brila forte

Manjiare troppo fa male ala salute

Riescirai li esami se studi bene e molto

Ho volia di riposare perche sono molto stanchio

Li proverbi esprimono verità generice